

## 出國報告 (出國類別：其他)

# 美加雙城臺灣圖書館學習參訪

姓名職稱：國立公共資訊圖書館劉仲成館長  
臺北市立圖書館洪世昌館長  
桃園市立圖書館蔡志揚館長  
臺中市立圖書館張曉玲館長  
臺南市立圖書館洪玉貞館長  
高雄市立圖書館潘政儀館長  
苗栗縣立圖書館彭秀珍館長  
宜蘭冬山鄉立圖書館李碧娥館長  
花蓮市立圖書館蔡淑香館長  
澎湖縣政府夏尚俐科長  
臺東縣政府謝良英科長  
雲林縣政府張力元科長  
金門縣政府何桂泉科長  
新竹縣政府王彥筑科長  
教育部王怡婷專員  
國家圖書館廖秀滿編輯  
國立臺灣圖書館樓文甯約僱服務員  
派赴國家：美國、加拿大  
出國期間：民國 106 年 9 月 23 日至 30 日  
報告日期：民國 106 年 12 月 11 日

# 美加雙城臺灣圖書館學習參訪

## 摘 要

教育部為提升我國優質圖書館之全球能見度並進行標竿學習，激發公共圖書館主管及同道對圖書館服務與經營的創新思維；增進對美國與加拿大圖書館事業發展的了解；並透過國際交流與經驗分享，增加與國際合作的網絡與機會，於 106 年度特別補助經費，由國家圖書館組團邀集六都圖書館館長、圖書館服務傑出館員、各縣市文化局（處）及教育局（處）科長，並由教育部核派國立公共資訊圖書館館長劉仲成教授擔任團長，一行 17 人於 9 月 23 日至 30 日，前往美國西雅圖及加拿大溫哥華進行學習參訪活動。

標竿學習共計參訪 13 個圖書館總館及分館，並安排參訪著名的文教設施。此次學習參訪的成果非常豐碩，高雄市立圖書館與西雅圖公共圖書館簽署圖書交換合作備忘錄。此外，為行銷臺灣公共圖書館事業在政府大力支持及社會資源的投入下，近年的各項發展及成果，國立臺灣圖書館、臺北市立圖書館及高雄市立圖書館的館長及代表也針對圖書館的建築空間、創新作為及特色服務進行簡報，獲得西雅圖公共圖書館同道的熱烈迴響。

本次學習參訪成果非常豐碩，團員紛紛表示收穫滿滿，獲得許多面向的學習，包括：美加公共圖書館總館—分館體制健全，資源可以統籌運動；圖書館預算來源多元彈性；資訊科技之深化運用；重視圖書館的專業人力，館員專業素質高；建築師與圖書館的溝通非常重要；公共圖書館朝多功能圖書館發展；公共圖書館的價值存在於社區居民的需求等。

# 目 次

摘要.....	1
壹、目的 .....	3
貳、過程 .....	3
一、美國西雅圖圖書館及文教設施參訪活動 .....	3
二、高雄市立圖書館與西雅圖公共圖書館簽署合作備忘錄.....	21
三、加拿大溫哥華及素里市圖書館參訪活動.....	22
參、心得及建議.....	34
附錄	
一、美加雙城臺灣圖書館學習參訪行程.....	41
二、美加雙城臺灣圖書館學習參訪團員名單.....	45
三、高雄市立圖書館與西雅圖公共圖書館合作備忘錄.....	48

## 壹、目的

教育部為提升我國優質圖書館之全球能見度並進行標竿學習，激發公共圖書館主管及同道對圖書館服務與經營的創新思維；增進對美國與加拿大圖書館事業發展的了解；並透過國際交流與經驗分享，增加與國際合作的網絡與機會，於 106 年度特別補助經費，由國家圖書館組團邀集六都圖書館館長、圖書館服務傑出館員、各縣市文化局（處）及教育局（處）科長，並由教育部核派國立公共資訊圖書館館長劉仲成教授擔任團長，一行 17 人於 9 月 23 日至 30 日，前往美國西雅圖及加拿大溫哥華進行學習參訪活動。

## 貳、過程

標竿學習共計參訪 13 個圖書館總館及分館，並安排參訪著名的文教設施。包括：美國西雅圖公共圖書館（Seattle Public Library）總館（Central Library）及 4 個分館（Rainier Beach 分館、Beacon Hill 分館、International District/Chinatown 分館、Capitol Hill 分館）；美國華盛頓大學圖書館（University of Washington Libraries）的總圖書館（Suzzallo and Allen library）、大學部圖書館（Odegaard Undergraduate Library）及東亞圖書館（East Asia Library）；加拿大溫哥華公共圖書館（Vancouver Public Library）及 nĆaŁmat ct Strathcona 分館、加拿大素里公共圖書館（Surrey Public Library）、英屬哥倫比亞大學圖書館（University of British Columbia Library）、溫哥華克羅斯敦小學圖書館（Crosstown Elementary School Library）、西雅圖美術館、亞馬遜公司總部及亞馬遜第一家實體書店（Amazon Books）等。

除了標竿學習之外，為深化與參訪單位之合作，亦鼓勵團員思考可能的合作，經積極聯繫後，西雅圖公共圖書館同意與高雄市立圖書館簽署圖書資料交換的合作備忘錄，為此行留下豐碩的成果。

### 一、美國西雅圖圖書館及文教設施參訪活動

本次赴美國及加拿大進行圖書館標竿學習的重點包括：營運模式及輔導體系、人力預算結構（包括基金及募款方式）、讀者關係（如異業資源的運用、和中小圖書館的合作關係）、創新服務、新移民與多元文化服務、分齡分眾服務、空間建築、綠建築及倉儲系統等。由於參訪前與參訪單位進行充份的溝通和聯繫，

參訪單位針對前述重點安排詳細的導覽或簡報，團員們也都抱著熱切學習的心與各館進行交流。



美加雙城臺灣圖書館學習參訪團出發前國家圖書館曾淑賢館長（前排左6）特別至機場歡送參訪團成員

### （一）亞馬遜第一家實體書店（Amazon Books）

全球最大網路電商亞馬遜（Amazon）的首家實體書店「Amazon Books」，在美國時間 2015 年 11 月 3 日上午 9 點半於西雅圖大學城（University Village）購物中心正式開幕。

這家店所有的書都是封面朝外，每本書下方都有張評價卡（review card），卡上標明網路書店的讀者評價與分數，供顧客參考選擇最合適的書籍。書店中所陳設的圖書，均為暢銷書，因亞馬遜有龐大且精確的資料庫，可從數據中得知受讀者歡迎的圖書，故能在有限的展售空間當中，陳設銷售，此乃網路書店實體化，讓實體與虛擬店面交互作用，相輔相成。所銷售圖書，均可利用條碼連線官網取得書摘，以瀏覽圖書內容，增加消費者消費的參考訊息。商品價格標示於架上而非商品上，因各項商品的價格採浮動計價，且會員獎與非會員價格差距甚大，透過

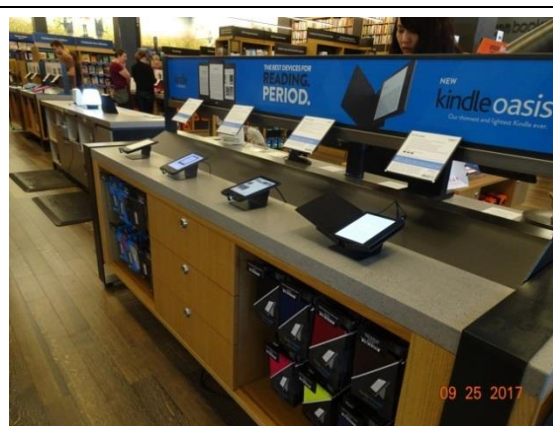
QR Code 掃描，即可查詢商品當時的售價，不須因價格的調整而更改圖書上的標籤。

Amazon 書店打的是精品店在用的聚光燈，擺設雖然簡單，但是每本書都好像在閃閃發光一般，整個店有著很溫暖的感覺，配合原本利用數據、小店面等的戰術，把這些書打造成明星。Amazon 同時也不忘推銷他的平板產品和家庭智慧產品，書店中展示亞馬遜所開發的各種電子商品，包括內建遊戲的 Fire 電視、可聲控的智慧喇叭 Echo，當然，還有各種型號的 Kindle 電子書，讓消費者有實際體驗的機會，進而考慮使用網路下單或在實體店購買。不收現金，僅能以電子支付，可以線上購物，實體店面退貨，網路與實體店面的界線竭盡所能的消弭於無形。這也算是虛實整合的一部分。亞馬遜直至目前已開設 8 家實體書店，另外，Amazon Books 官網也列出接下來即將增設的五家門市，包括在洛杉磯、紐約等地。

2016 年六月底，亞馬遜宣布成功收購了美國最大有機連鎖超市，不止美國媒體大肆播報這條新聞，連臺灣的媒體，也以頭條放送著這則新聞，原本以經營網路書店起家的亞馬遜企業，經營策略不斷轉型，勇於實驗及創新的企業文化，讓亞馬遜企業經營的面向不斷的擴張，亞馬遜之所以要收購食品連鎖店，無非是要將實物以最便捷的管道送到消費者手中，縱有網路購物，網路預約，但如何將實物快速且便利的送到消費者手中，這不僅是零售及電商業者所亟思突破的項目，也是圖書館經營可借鏡之處。



亞馬遜實體書店（Amazon Books）



亞馬遜實體書店銷售電子書閱讀器



	
<p>亞馬遜實體書店內部空間</p>	<p>亞馬遜實體書店每本書下方都有張評價卡 (review card)</p>

## (二) 參訪西雅圖公共圖書館 (Seattle Public Library) 中央圖書館

中央圖書館( Seattle Central Library )是美國西雅圖公共圖書館系統的旗艦館，它位於西雅圖第 5 街市中心，是一幢由玻璃和鋼骨組成的建築，目前轄下共有 26 間分館。該館是 1998 年西雅圖市民鑑於圖書館對於市民知識獲取的重要性，透過公投同意 “Libraries for ALL” 計畫，總經費 1 億 9 千 6 百 40 萬美金投注於圖書館建設。

總圖是由建築師是荷蘭建築師庫哈斯( Rem Koohas )，贏得《時代》雜誌( Time ) 2004 年最佳建築獎，與 2005 年美國建築師協會的傑出建築設計獎 (AIA Honor Awards)，同時將其列為 150 個喜愛建築。

在 2004 年 5 月 23 日西雅圖中央圖書館開放給公眾使用。這個 11 層樓高，面積 110,638 平方米的公共圖書館，容納約 200 萬冊書籍和其他資料，其中包括超過 400 台電腦向公眾開放，另設有一個地下公共停車場。頭 1 年的使用率超過 200 萬人。圖書館有一個獨特和突出的外觀，構成若干分立「浮動平台」，就像置身在一個大的蜘蛛網中。

開館當日湧入 2 萬 6 千名好奇民眾，之後每天都有上萬人進出這座西雅圖公共客廳。由網狀鋼結構所包被的折版狀建築外型，象徵著西雅圖週遭的山脈錯移與河流轉折。一座融合傳統紙本書籍與當代網路的圖書館，變成令人驚豔的都會公共客廳。

它特殊的造型與空間配置，實踐了庫哈斯對當代圖書館機能的研究。庫哈斯

相信，當代圖書館主要機能，必須從傳統的收藏圖書，轉變成以書籍與空間交流。機能改變了，傳統單一的空間模式也必須跟著改變，並在空間上提供社交功能。這些新的機能空間最好是垂直分佈，這樣才能突破紙本書籍流通的障礙，確保資訊獲取的方式平等。

除了“Libraries for All”的計畫外，西雅圖市民也透過公投同意了一項 7 年 1.23 億美元的圖書館建設計畫，每年穩定挹注 1700 萬美元的資金，確保對市民提供 5 項主要服務。西雅圖公共圖書館館的營運經費，2016 年預算規模為 6720 萬美元，2017 年增加到 8 千萬餘元美金，投入書籍（電子書）、各項設備採購、人事、館舍維持等各項費用所需。

西雅圖公共圖書館經過重建後，已是世界知名的公共圖書館。經過實地導覽參觀後，幾點心得如下：

1. 經費、人力充裕：

2016 年營運經費已是 6720 萬美元，2017 年更超過 8 千萬美元，圖書館人員超過 700 名，負責各項館舍維運、書籍流通、閱讀推廣等，放眼台灣各公共圖書館，不論人力、經費皆難忘其項背。

2. 有董事會組織類似行政法人，市長成立董事會，任命 5 人擔任董事，館長由董事會任命，館長每月與董事會定期開會，以了解營運狀況。

3. 圖書周轉率高

西雅圖人口雖只有 60 多萬，但市民熱愛閱讀，館藏雖只有 200 多萬，但一年圖書流通超過 1 千萬冊，平均每人 1 年閱讀約 17 冊。

4. 說故事由館員擔任

由於人員充裕，說故事活動由館員擔任，不像臺灣限於人力及經費，窮則變，發展出故事達人的制度，說故事由受過訓練的志工擔任，雖然專業度略為不足，但充分運用民間資源，也算是臺灣特色。

5. 開館時間

西雅圖總圖的開館時間為：星期一～四，10 am-8 pm；星期五、六：10 am-6 pm；星期日：12 pm-6 pm。全年只有約 10 個國定假日休館，需維修保養或清潔時，於閉館期間進行。

6. 館藏多元

西雅圖是一個移民城市，來自全球的人移居於此，是以其館藏反映了此多元的讀者，收藏有阿姆哈拉語（Amharic）、中文、日文、韓文、越南文、俄文、



西班牙文、索馬尼亞文等。另有阿拉斯加-Alaska-Yukon-Pacific 收位典藏、西北美藝術收藏、西雅圖歷史照片等特殊館藏。

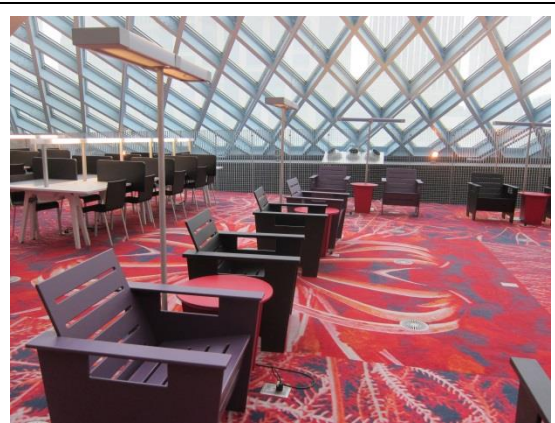
## 7. 捐款募集

西雅圖得天獨厚，人口雖只有 60 幾萬，但確有世界級的大企業總部聚集於此。波音、亞馬遜、微軟、Starbuck 等，每年均有數量可觀的捐款湧入。當然西雅圖公共圖書館也很努力進行募款，成立一個募款董事會，成員十幾人，全都是志工，有的本身即是捐款者。光捐款每年約有 400 萬美元，若加上等值物資或服務 600 多萬美元，則一年有超過 1 千萬美元的捐款或服務。

	
<p>館內設計一個中庭，陽光直接從上而下</p>	<p>獨特的鋼骨及玻璃帷幕的屋頂，讓光線至上撒落，營造一個明亮、寬敞的閱讀空間</p>
	
<p>Tom 及 Nonie 二位主管熱心的為團員介紹圖書館的空間</p>	<p>價值 4 百萬美元的超大型分檢機</p>



西雅圖公共圖書館的建築採用永續發展的理念



館內採用造型各異的閱覽桌椅，地板用色也很豐富



團長劉仲成館長代表臺灣參訪團致贈紀念品予 Tuner 館長表達感謝

### （三）參訪亞馬遜網路公司總部

亞馬遜公司（英語：Amazon.com Inc.，NASDAQ：AMZN）1994 年由傑夫・貝佐斯(Jeff Bezos)於華盛州的一間車庫中成立，目前總部位於西雅圖的跨國電子商務企業，業務起始於網路書店，不久之後商品走向多元化。目前是全球最大的網際網路線上零售商之一，也是美國《財富》雜誌 2016 年評選的全球最大 500 家公司的排行榜中的第 44 名。

服務內容包括:零售、消費電子產品、數位內容、出版業務、計算服務、還有超市連鎖。近期更反向操作，推出實體書店。一年營業額超過 1 千億美金，員工 23 萬人，員工、分公司遍布全球。

較可惜的是，由於時間緊迫，只有約 1 小時的參訪時間，總部是散於各處的



建築群，我們只有參訪其中一座名為“DAY ONE”的辦公室，這樣的命名，其目的是提醒員工，儘管亞馬遜目前已是跨國、多元經營的大公司，但仍要有如草創之初戰戰兢兢精神，從事目前的工作。團員於入口服務台需換臨時通行證，然後由亞馬遜的幹部進行簡報。簡報內容主要介紹亞馬遜公司的產品(如 KINDLE)、營運內容、經營理念及策略等。團員與 Amazon 幹部彼此交流分享了實體書店在臺灣的逐漸消失、Amazon 推廣的電子書 Kindle 及臺灣推行雲端電子書的經驗。



簡報內容之一

負責簡報的二位亞馬遜公司幹部

#### (四) 參訪西雅圖公共圖書館分館

西雅圖公共圖書館，除了總圖外，還有 26 間分館散布於西雅圖市，由於時間的關係，9 月 25 日下午及 9 月 26 日上午，我們參訪了其中較具特色的 4 間分館，包括：Rainier Beach、Beacon Hill、International District/Chinatown 及 Capitol Hill 等分館。

##### 1. Rainier Beach 分館

Rainier Beach 分館最初於 1981 年建成，是西雅圖最東南邊的圖書館分館。該分館是“Libraries for All”的計畫下第 5 座擴建的圖書館，由 Streeter & Associates 建築師設計，原只有 9006 平方英尺（836.6848 平方公尺），增加到 15000 平方英尺（1393.546 平方公尺），於 2004.01.17 落成啟用。為增加服務需求於 2015 年 8

月 24 日至 12 月 29 日閉館，進行維修工作和內部空間的改善，部分的部門也重新配置，以及包含圖書館服務技術的變化和趨勢，對兒童、青少年與成年人創造靈活的空間，書架和傢俱也更換，目的是希望以更好的方式去滿足社區的需求。並於 2015 年 12 月 30 日重新開館。

內部變化的產生是館長(Chief Librarian) Marcellus Turner 對西雅圖公共圖書館的願景的一部分。他的五個服務優先事項之一是“重新規劃的空間” - 為圖書館的空間創造新的用途，以求更能滿足讀者不斷變化的需求和期望。這些改進是基於社區需求、分館的使用、流通、技術變革和圖書館服務趨勢。

Rainier Beach 分館也有規劃相關的導覽，對象是為大中小型的 Rainier Beach 居民、鄰居、組織和朋友團體等提供相關的導覽活動。

在 Rainier Beach 分館中也可以發現一些藝術品，像是：Pursuit of Knowledge、Memorial to Victor Dickinson、Gravity Law、Memories。

開館時間：星期一～六開館時間與總圖相同，星期日是下午 1-5 時，只有 4 小時，較中央圖書館少 1 個小時。

## 2. Beacon Hill 分館

位於 Beacon Hill，西雅圖市較中心的分館，也是“Libraries for All”計畫支持下第 11 個完成改建的分館，於 2004 年 7 月 10 日重新開幕。由 Carlson Architects 設計，Steele Corp. 建造。全新木造挑高的桁架，加上暖色系的地毯，營造出溫暖、舒適的閱讀環境。

Beacon Hill 分館經過 12 年的使用，內部需要獲得改善以支援讀者使用圖書館的不斷變化的方式。於是 2017 年 1 月 9 日閉館改建，並於 2017 年 2 月 13 日重新開放，也在 2017 年 4 月 30 日舉行一個公開的慶祝活動。

值得一提的是，他們有一些空間讓贊助者冠名。贊助人說，他們想要安靜的學習空間，以及可以使用大量設備和與他人共享的地方，也包含他們可以和他們的孩子一起坐下來閱讀或使用空間。這些改善旨在使讀者更容易交流，創建靈活、開放、熱情的空間，並改善技術方面的獲取。同時也升級照明設備，重新配置青少年和兒童區域，增加座位區和桌子，以及將公共電腦移至靠近影印機的位置。服務台也被整合成一個服務點，以便讀者更容易知道在哪裡可以獲得幫助。

圖書館是社區共同分享經驗、學習新技能、以成為企業家和學生學習的地方，也是參與公民生活並相互交流的場所。Beacon Hill 分館的改建主要目的，是圖

書館確保建築物能夠維護良好，乾淨舒適的呈現給讀者使用。

在 Beacon Hill 分館可以發現一些藝術品，像是：The Dream Ship、Beacon Hill Discovery、Ravens' Bill Downspouts、Literary Artists。

Beacon Hill 分館反映了其鄰里的多樣性，可容納 40,200 本書籍，其中包括太平洋沿岸語言的特藏。該圖書館建築面積達 10,800 平方英尺（1,003.353 平方公尺），包括一個 400 平方英尺（約 37 平方公尺）的社區服務中心，為年輕人提供特別區域、現代電腦工作站、會議室和成人參考閱覽區。

### 3. International District/Chinatown 分館

International District/Chinatown 分館是“Libraries for All”計畫支持下建設的第 16 個項目，於 2005 年 6 月 11 日開幕。該分館由 Miller Hayashi Architects 設計，Cope Construction Co. 興建。分館面積為 3,930 平方英尺（365.1090 平方公尺）。

為社區的需要，International District/Chinatown 分館提供了許多活動，如木偶劇、英文和中文（普通話）的故事時間及技術上的幫助。該分館專門從事日、韓、越南、英文的資料收藏；員工也具有流利的粵語、中文（普通話）、韓語、越南語、菲律賓語等的溝通能力。

Miller Hayashi 建築師設計了面向東面的空間，以利用 20 英尺的地板到天花板的高度，創造出一個由木材製成的有趣天花板頂篷的統一感，長吊燈照亮了城市、現代和優雅的空間。

International District/Chinatown 分館可以發現一些藝術品，像是：Wellspring，為舊金山藝術家 Rene Yung 的藝術作品，是收集了當地居民和分館的茶杯，替分館製作的雕塑作品，很特別、有趣。

該分館只有 40 個讀者座位，收錄了 12,000 本圖書和資料，12 台電腦供民眾使用，重點是提供多語言和多媒體資料、電腦和教學領域，以及現代科技的服務。

開館時間：和之前二個分館的時間相同。

此行參訪分館，主要觀察西雅圖各分館的空間配置、館藏量、館藏內容等等。茲分別敘述如下：

#### （1）館舍空間

此行發現分館的空間面積都不大，都遠低於 1800 平方公尺，International

District/Chinatown Library 更只有約 365 平方公尺，110 坪的面積，閱覽座位只有 40 個。其分館建築量體大都是一樓或二樓的低矮建築，隱身於社區之中。可以想像其服務需求一定是將所有配置分配於同一空間。電腦區、書庫區、兒童區緊臨分佈，所以圖書館允許適度的聲音存在。不像在臺灣，公共圖書館雖然大力推廣閱讀，但同時閱覽座位需求量也很大，且只要有聲音，就可能被投訴。另值得一提的是分館有獨立隔開的安靜圖書空間提供給需要安靜環境的讀者，在臺灣也有類似的空間，但相反地是提供做討論室，容許討論室內有些聲音，只是這裏的空間都不大，也不多。

#### (2) 館藏量不多

分館的館藏大約僅有 3、4 萬冊，International District/Chinatown 分館更只有 1.2 萬冊，與臺灣 10 幾 20 萬冊的分館規模差很多。但電腦設備很多，且使用量大，可能是一些家庭付不起這些設備或網路費用，紛紛利用圖書館免費電腦有關。

#### (3) 服務館員充足

雖然館藏量不多，但其館員卻相當多，一個分館平均都有十幾位，所以他們可以提供樂齡市民一對一的電腦教學，令我們十分羨慕。

#### (4) 公共電腦管理政策寬鬆

在西雅圖公共圖書館，公共電腦是可玩遊戲的，所以你會發現在兒童區的電腦，總是有一群小朋友一起打電動。我們詢問館員，公共電腦是否有過濾一些不當或色情網站，館員表示，只有兒童區的電腦有過濾，成人區的電腦則不限制。這也讓團員領教到美國這個自由國家，充分尊重每個人的意志。但團員也注意到，從沒有市民會在這個地方觀看不雅影片。圖書館尊重市民個人意志，而相對地，市民也充分自制。

### 4.Capitol Hill Library

Capitol Hill Library 分館位於靠近市區的北邊，處於較為老舊的社區，於 2003 年 5 月落成啟用，是西雅圖公共圖書館的「Libraries for all」建設計畫下所完成的第四個計畫，並曾於 2015 年初進行翻新，更換地毯、樓梯上的地板以及裝修二樓安靜自習室。

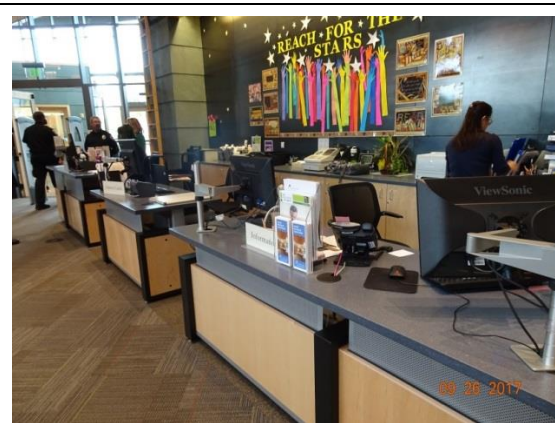
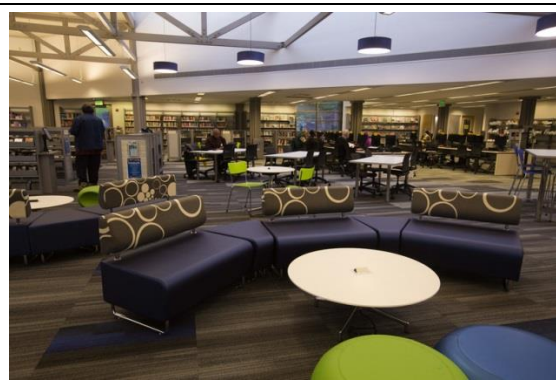
Capitol Hill 分館為一棟地下一層、地上兩層的建築，總樓地板面積 11,615 平方英尺，館藏有 4 萬 200 冊。外觀以磚造及玻璃為主，入口的不銹鋼格子架上



佈滿爬藤植物，南北兩面由玻璃構成，室內採光極佳；內部為鋼架結構，2 層樓採挑空設計，在 2 樓可以全覽整個讀者閱覽區。

在空間配置方面，一樓為閱覽空間，有兒童區、青少年區、一般圖書區、取預約書區、查詢上網區；二樓為可容納 75 人的社區會議室、安靜自習室、討論室、辦公室、男廁、女廁；地下一樓為車庫。

較為特別之處，在於入口左側角落為從 1 樓貫通到 2 樓的玻璃牆設計，書架也貫通兩個樓層，下層放置青少年圖書，上層為居民捐贈的書，依序按圖書封面色彩 (紅、橙、黃、綠、藍、靛、紫) 7 色彩虹排放，表示圖書館對不同性別取向民眾的尊重。



Rainier Beach 分館改建是”Libraries for All”計畫下第 5 個完成的項目，也是分館中規模較大的分館，面積有 15000 平方英尺(1393.546 平方公尺)。

Rainier Beach 分館的流通服務台，打破傳統固定豪華式的概念，改以組合、輕便的服務桌取代，以因應隨時可能的空間改變。



Beacon Hill 分館，挑高的桁架屋頂配合玻璃維幕，再加上黃色柔合燈光，營造出明亮又溫暖的閱讀氛圍。

Beacon Hill 分館的兒童區，空間很小，其旁即是成人電腦區及書庫區



Beacon Hill 分館的電腦區，在有限的空間下，比例算占很大的空間。其後面即是安靜閱讀區，提供給需要安靜使用圖書館的市民，整個分館是容許聲音出現的，尤其在兒童區。



International District/Chinatown 分館，Rene Yung 的藝術作品，收集了當地居民的茶杯組合而成。



International District/Chinatown 分館的流通櫃檯一隅，一樣採分離組合式的流通桌組成，方便空間改變。館員和團員以流利中文對話。



International District/Chinatown 分館的兒童專區，一樣空間不大，館藏也不多。



	
<p>Capitol Hill 分館的空間配置很具彈性，部份書架附有輪子，方便移動。</p>	<p>Capitol Hill 分館提供短時間的電腦查詢區，以有效運用現有的電腦使用需求。</p>

## （五）與西雅圖公共圖書館進行經驗交流

結束 Capitol Hill Library 參訪後，一行人前往西雅圖公共圖書館總館，進行經驗交流分享。

依序由高雄市立圖書館潘館長、臺北市立圖書館洪館長、國立臺灣圖書館樓文甯館員，以及西雅圖公共圖書館基金會執行長 **Jonna Ward** 分別進行 10 分鐘的簡報。潘館長分享高雄市立圖書館總館的建築特色、百萬募書、民眾參與，以及轉型為行政法人營運；洪館長分享臺北市立圖書館啟明分館的視障服務，以及超商借還書服務；樓文甯館員分享國立臺灣圖書館的臺灣學研究中心、視障資料中心、臺灣圖書醫院，以及閱讀推廣活動。**Jonna Ward** 介紹西雅圖公共圖書館基金會的運作，該基金會有 8 位工作人員、30 位董事會義工，每年約有 7,000 筆捐款，讓西雅圖公共圖書館在市府提供資金的基礎上，有更多的資金用在購買圖書、活動及新的服務項目上。

	
<p>Jonna Ward 介紹西雅圖公共圖書館基金會的運作</p>	<p>高雄市立圖書館館長潘政儀進行簡報</p>
	
<p>臺北市立圖書館館長洪世昌進行簡報</p>	<p>國立臺灣圖書館婁文甯致贈 Turner 館長該館文創品</p>

## (六) 參訪華盛頓大學圖書館

9月26日下午參訪華盛頓大學總圖書館 Suzzallo and Allen Libraries、研究共享空間 Research Commons、大學部圖書館 Odegaard Undergraduate Library、東亞圖書館 East Asian Library。華盛頓大學副教務長兼圖書館總館長 Betsy Wilson 親自接待，並由東亞圖書館館長沈志佳全程導覽。

### 1.Suzzallo and Allen Libraries

華盛頓大學是美國西岸最早設立的州立大學，創立於 1861 年，有三個校區共有 19 個圖書館，擁有超過 900 萬本圖書、超過五萬種期刊、數百萬件微縮資料、數千張地圖，以及珍本書、電影、錄音資料等。此外，其資訊出口 (Information Gateway) 提供數以千計的電子出版品。

華盛頓大學圖書館為學生、教師和職員提供服務和資源，以支援教學、學習、研究和服務，也開放校外人士得以進入華盛頓大學圖書館使用大部分資源及多項

服務。世界各國的研究人員可透過網頁及館際互借和文獻傳遞系統利用華盛頓大學的廣泛資料。

著名的 Suzzallo Library 是華盛頓大學的總圖，以華盛頓大學第 15 任校長 Henry Suzzallo 命名，是校園裡 19 座圖書館中最大的一座，館藏有 160 萬冊。哥德式的建築風格華麗宏偉，外牆 18 條壁柱上有年輕雕塑家 Allan Clark 創作的名人雕像，由左而右是摩西、巴斯德、但丁、莎士比亞、柏拉圖、富蘭克林、查士丁尼、牛頓、達文西、伽利略、歌德、希羅多德、亞當斯密、荷馬、古騰堡、貝多芬、達爾文和格勞秀斯。圖書館正門的三個雕像分別代表「主宰 Mastery」、「啟發 Inspiration」和「思考 Thought」。3 樓的閱覽室，彷彿位於中古世紀的教堂氛圍，非常具有特色。

Henry Suzzallo 校長於 1915 年一上任，就矢志要打造「一座大學的靈魂」的圖書館。Suzzallo Library 於 1923 年開始動工，3 年後第一期工程完成。接下來數十年陸陸續續增建，直到 1990 年 Allen 圖書館完工，合稱 Suzzallo and Allen Libraries，現今圖書館的風貌才大功告成。從 Suzzallo Library 一樓走往 Allen Library，新舊館舍相連，分別完成於 20 年代、70 年代、90 年代 3 個時期。Allen Library 分成南、北棟，為依功能導向設計的圖書館空間。

## 2. 研究共享空間 (Research Commons)

Research Commons 在 2008 年以前是科學圖書館，有許多藏書，館舍空間很傳統，後來因應學生要求有互動的空間，華盛頓大學圖書館於是自 2008 年起將圖書館空間改造成研究共享空間，於 2010 年重新啟用。Research Commons 以紅、白、綠三個色系區分不同的使用功能區塊，紅牆區設置媒體空間 (Media Space) 以及小組團體討論教室等空間；白牆區設置發表區 (Presentation Place)，提供電腦設備、投影布幕、大型活動白板、音響設備、無線麥克風等發表簡報所需設備；綠牆區則提供 5 個不同使用功能的空間，可以作為教學、團體討論之用。

為能靈活運用空間，桌、椅、白板大都附有輪子，可以輕易移動。讀者可借麥克筆，桌面、牆面都可以書寫。Presentation Place 非常受歡迎，學生可以在這裡進行幾分鐘的演講，教授會前來聽講，圖書館也會請專家來指導，以及準備點心。

## 3. 大學部圖書館 (Odegaard Undergraduate Library)

Odegaard Undergraduate Library 以華盛頓大學總理名譽教授 Charles E.

Odegaard 命名，於 1972 年開放，取代了以前位於 Suzzallo 圖書館的小型大學圖書館。服務對象以大學生為主，提供一般學習、視聽、寫作練習等服務，同時也為華盛頓大學社區服務。

Odegaard Undergraduate Library 共有 3 層樓，採挑空設計，原先各樓層典藏許多圖書，於 2012 年 6 月 18 日至 2013 年 6 月 24 日重新裝修，為提供學生較多的使用空間，將 12 萬 5,000 多冊館藏放置在 3 樓，並以透明玻璃隔間，以隔絕中間天井的聲音干擾，同時提供了安靜自習室。一、二樓則作為開放學習共享空間，有閱覽空間、學習教室、團體討論室、寫作研究中心、創作空間、媒體工作室等，並提供超過 350 部電腦。館內有超過 150 名的工讀生為讀者提供寫作、電腦操作、安裝軟體以及參考等服務。圖書館在學年中，星期日至星期四對學生 24 小時開放（對校外人士只開放到晚上 7 點）。改造後的空間，受到大學生的喜愛，每年到館人次有 160 萬人次，為全校第 2 熱門的圖書館。圖書館的裝修建築師也獲得了 2014 年美國建築師學會室內建築榮譽獎。

#### 4. 東亞圖書館 (East Asian Library)

華盛頓大學東亞圖書館的成立可以追溯到 1937 年，當時圖書館收到了洛克菲勒基金會首批贈款，購買了一小批中國文學作品。到了 1940 年代，館藏增加到 20,800 冊。未編目的圖書，原本放置在 Suzzallo 圖書館的“東方研討室”。1946 年，遠東研究所成立，東方研討室的收藏成為遠東圖書館。1950 年，遠東圖書館搬到 Thomson Hall 的地下室。1976 年，圖書館遷往位於 Gowen Hall 的新館，更名為東亞圖書館。

東亞圖書館提供館藏和服務，支援東亞、中國、日本和韓國研究的學習、教學和研究。該館於 1987 年加入全球性的 Online Computer Library Center（簡稱 OCLC）電腦系統。另外，該校另有自成體系的電腦系統，收有全校各圖書館（包括東亞圖書館）的收藏目錄。截至 2017 年 6 月，東亞圖書館擁有中國、日本、韓國、西藏、滿洲、蒙古等多種語言的東亞出版物 70 多萬冊。特藏室內藏有約八百卷珍稀特刊、手稿和其他類型的資料。

東亞圖書館與國家圖書館合作，於 2014 年合作成立了第一個臺灣漢學資源中心 (Taiwan Resource Center for Chinese Studies, TRCCS)，位於東亞圖書館的 2M 樓層，作為其常駐館藏的一部分，主要提供藝術、生活、文學、電影四大領域的臺灣研究資料。臺灣漢學資源中心將是臺灣與該校大學教師、學者和學生一起推廣和分享臺灣和漢學研究的平台。





參訪團團長劉仲成館長（左 6）與團員合影  
於華盛頓大學 Suzzallo and Allen 總圖書館  
前



參訪團團長劉仲成館長（前排左 5）及團員  
與華盛頓大學副教務長兼圖書館總館長  
Betsy Wilson（前排左 4）合影



研究共享空間提供多媒體空間



研究共享空間的桌椅大都附有輪子方便學生  
依需求而調整



研究共享空間提供列印及掃描設備



研究共享空間設置團體討論室



大學部圖書館 Odessa Undergraduate Library 內部空間以提供讀者舒適的閱讀而設計



參訪團團員與華盛頓大學東亞圖書館沈志佳館長（前排右 6）合影於國家圖書館與華盛頓大學合作設立的臺灣漢學資源中心前。

## 二、高雄市立圖書館與西雅圖公共圖書館簽署合作備忘錄

高雄市立圖書館為加強國際交流，透過圖書交換充實該館的外文館藏，擴大市民的閱讀視野，出國前即向西雅圖公共圖書館提議簽訂館藏交流合作備忘錄，此提議獲得西雅圖公共圖書館之正面回應，署儀式於 9 月 26 日上午進行，駐西雅圖辦事處姚金祥處長及團長劉仲成館長當見證人。合作備忘錄自簽訂日起生效，雙方約定每年交換 10~15 件圖書或視聽資料，主題包含本國社會、文化、語言教育、研究、旅遊等，每年秋季進行館藏交流，收到書後，於每冊書中貼上國際交流辨識貼紙。



高雄市立圖書館館長潘政儀（右 2）與西雅圖公共圖書館總館長 Marcellus Turner（左 2）簽署合作備忘錄，駐西雅圖辦事處姚金祥處長（左 1）、劉仲成館長（右 1）當見證人

### 三、加拿大溫哥華及素里市圖書館參訪活動

#### (一) 參訪溫哥華公共圖書館總館

坐落於溫哥華市中心的溫哥華公共圖書館，造型很獨特，由 Hamilton、Georgia、Homer、Robson 四條街包圍而成，稱之為圖書館廣場(Library Square)。圖書館廣場是溫哥華公共圖書館總館繼 1903 年 Carnegie 圖書館及 1957 年 Robson Burrard 圖書館之後的第三個新館址。

圖書館廣場包含 3 個主要的公共建築：9 層樓的圖書館(Central Branch)、22 層樓高的聯合辦公塔樓(Federal Office Tower)以及 5 層樓的商店區及日間托育中心(Daycare Center)。1990 年 11 月經公民投票的結果，有百分之六十九的市民贊成興建新的總館，建築設計案經過二個階段的公開評選，由以色列裔建築師 Moshe Safdie & Associates 與 Downs/Archambault & Partners 二家建築師事務所的合作設計案獲選。此館於 1995 年落成，是加拿大第三大圖書館。

該建築外圓內方，建築外觀仿若羅馬劇場以及競技場的圓拱造型，西面正對 Homer 大街的橢圓拱廊牆將圖書館環抱其中，第二重圓弧拱廊牆則從 Georgia 大街延展到 Robson 大街，托育中心及辦公塔樓則分別在圓弧拱廊的左右兩翼，沿著 Hamilton 大街的則是商店區。

這裡的氣氛充滿恬靜典雅的人文氣息。建築物外立面為暗紅色花崗岩，增添沉穩古意，在連接圖書館及商店區的空間，迎面而來的則是從透明天花板灑落的陽光，以及現代感十足的大片落地玻璃，提供給圖書館內部每一寸空間及每一個時段都講究的光影及採光，並形成一幅「讀書牆」的好景致，不愧為溫哥華最佳建築設計代表及廣受讚揚的地標。

圖書館建築共有 9 層樓，總面積達 35150 平方公尺(約 10650 坪)，現階段只用到 1 至 7 層，總樓板面積為 347000 平方英尺(約 9700 多坪)，圖書館可用淨空間(Net Assignable Square Feet)為 230000 平方英尺(約近 6500 坪)。第 8 層及第 9 層原租給卑詩省政府使用，目前剛收回，在我們參觀時，正在整修作為圖書館擴充用，而兒童室配合工程也正辦理工程方面相關繪本書展，讓小讀者們認識他們所聽到的來自工程施作時的聲音。全館閱覽席次 1200 席，設有多用途會議室 2 間(每間 80 人)，還有容納 237 人的國際會議廳，以及公共展覽空間可供外借。另有三層地下停車場設有 700 多個停車位，以及環繞

圖書館的室外腳踏車停車處。該建築計畫總經費達 1 億 1400 萬加幣（約合新台幣 26 億 2200 萬元），其中營建工程耗資 6800 萬加幣（約合新台幣 15 億 6400 萬元），傢俱設備 1200 萬加幣（約合新台幣 2 億 7600 萬元），其他景觀、停車場工程合計 3400 萬加幣。

該館的高造價與全館均為高架地板，以及地板載重量均以密集書庫需求計算有關。高架地板的架設使全館的管線均從地板出線，連空調出風口亦然，此種設計比地板線槽更具彈性，出線口可隨時配合傢俱設備而移動，地板也可保持平整，根據該館提供的資料，全館連同光纖主幹線在內共鋪設 51 公里長的管線（Cable），每樓層自地板至天花板淨高度為 13 英呎（約 3.9 公尺）。每層樓均有一般書架及電動密集書架區，藉以在有限空間內提高典藏量，全館書架總長度約合 24 公里，為了方便資料傳送並設有資料輸送帶。各層樓亦設有電梯及手扶梯供民眾利用。

在這難得的機會，首先由溫哥華公共圖書館館長為我們導覽，並安排講中文的館員為我們翻譯，我們從地下室的自動圖書分檢系統開始，再逐步上到較上層了解各層的特色，最後再回到地下室的會議室由該館各部門（數位部門、讀者服務部門及兒童與青少年部門）主管為我們進行簡報後，在友好氣氛下進行彼此會談交流。劉館長更代表贈送該館台灣與會各館之特色出版品及特產，該館亦回贈精美提袋及該館出版之兒童繪本乙冊，以彰顯兩國圖書館友好交流與互動，並為未來合作互惠關係種下重要的種子。

一行人在這形貌特殊的圖書館中參觀，迴廊有咖啡館及禮品店及小商店等，透過館內玻璃天窗灑入的光影中，我們被這明亮又流動的光影吸引住，久久不捨離開，而館長也提到該館的禮品店為圖書館志工經營，營運收入並回饋支持圖書館經營，非常獨特。

而除了總館之外，溫哥華市內還有 22 間分館，圖書館的資料包括書籍、報紙、期刊、數位資料庫、影音資料等，總館藏量超過 270 萬筆，而其中約一半即典藏於總圖。由於建築風格及圖書館整體空間，這裡已成了溫哥華觀光景點之一。





當日到場後，並由外交部駐溫哥華辦事處秘書陪同與館長及中文館員會面及交換名片。劉館長並一一介紹團員。



溫哥華公共圖書館總館館長 Dawn Ibey（右）介紹該館提供 250 多種樂器出借服務



館長介紹圖書分檢系統的運作，並實際操作。



館長介紹圖書館建設的各期期程，並說明目前正在整修的八樓和九樓未來作為圖書館空間之擴充及會議室等用途，也將有一個空中花園。



兒童室正在進行中的主題書展（並介紹工程產生的各種聲音）



溫哥華公共圖書館部門主管進行簡報

## （二）參訪溫哥華公共圖書館分館

由該分館館長親自接待並為一行人導覽該館。

座落於溫哥華的 **nə́caɫmat ct Strathcona Branch** 是溫哥華公共圖書館最新的分館，是第一家以原住民語言作為官方名字的公民建築，於 2017 年開放使用。**nə́caɫmat ct** 在原住民語言裏是「我們是一體」(We are one)的意思，這是溫哥華公共圖書館在徵集到的 400 個建議名字中，最終選定的館名。其代表意涵是以前因為寄宿學校制度分散的原住民，今日可以在這裏彼此聯繫起來，就像家人一樣，不僅原住民，所有人都緊密聯繫在一起。

溫哥華市區的 WWC 地鐵公司於 2015 年 1 月份在 730 東黑斯廷斯街新建的大樓進行了破土動工，共同舉辦了一個圖書館分館、社區和家庭計劃，以及這個 11000 平方英尺的圖書館分館擁有低收入母親的社會住房。

該分館只有兩層樓，設置有不同的公共空間，包括：數位創作空間、靈活的會議與活動和社區聚會空間，以及擁有各種書籍、DVD、雜誌和英文及其他語言的報紙，主要的特色是支持及彰顯當地原住民。一樓為藏書區和電子閱覽區，二樓為會議室及特殊活動用場地及館員的使用。一樓的藏書區有大量嶄新的中文書籍，還引入原住民語言的圖書收藏。書架及書籍集中在一邊天花板較低的牆，中間挑高天花板區設置讀者使用電腦之座位，兩端靠窗區設置沙發型坐位，整體感覺十分明亮，視野開闊。

同時，該圖書館是溫哥華除中央圖書館 (Vancouver Central Library) 外唯一設有錄音室的圖書館，民眾可以在這裏把自己的故事和語言記錄下來。而為了照顧當地弱勢婦女，館舍三樓以上為弱勢婦女社會福利住宅。

**nə́caɫmat ct Strathcona** 分館帶來一個全方位服務的圖書館分館到市中心東區，Strathcona 和唐人街街區。VPL 不再透過 Lord Strathcona 小學的一個地點提供公共圖書館服務；根據長期的協議，學校已經接管了該部門收集的兒童材料作為學校圖書館的一部分。



Lisa g Nielsen 被選為 **nə́caɫmat ct Strathcona** 的社區數位藝術家。Lisa g 的數位藝術計畫涉及社區成員探索 **nə́caɫmat ct** 的想法，並學習它的發音，在館內的影音牆正在播放著所錄製的作品，由當地人以自身不同母語說同一句概念：我們是一個。

該館館藏量不多大約僅四萬冊，包括圖書、影音資料，特色是原住民相關館藏，包括當地原住民的出版品，雖然數量亦不多，館長說明因他們所選皆為當地原住民著作。而館長也說該館的書籍借閱率不高，但電腦使用頻率非常高，因此除了提供很多的電腦座位外，館內還設有會議室及專業影音電腦（含專業軟體，



不含錄音設備)供借用，而我們也看到電腦使用座位 24 位幾乎全滿，專業電腦也正有一位讀者正在使用。而我們一入館面對一面金屬製藝術牆，為當地原住民藝術家所作，呈現主題為當地的動物，而錯落於作品各處的小洞是讓不同年齡讀者可以不同角度觀看館舍及四周不同視野風景。

以三位已故社區名人命名其活動空間，一位社區組織者，一位先鋒助產士，一位社會運動者的詩人，都是對保存最古老的社區做出傑出貢獻的人士，**Bud Osborn** 是一位社會運動者家的詩人，他因大膽描述市中心東端的生活而著稱，同時，也正是通過他的努力，在溫哥華設立了北美第一間注射監督站 **Insite**。其中有一數位創作空間 **Bud Osborn**，就是以他的名字命名，該空間包括一個錄音棚，以及配有製作故事、電子出版軟件的設備。這些數位服務、創客空間的提供、還有低收入單親媽媽社會住宅共構等政策頗值得學習應用，結合社區資源，強化地方圖書館特色，周延思考為多元化社區居民服務，打造友善、開放、包容的場域。

	
在書架上的照明，讓書籍更為明亮顯眼	<b>néc'a?mat ct Strathcona</b> 內部書架標示明顯 易於辨識

### （三）參訪素里公共圖書館

9 月 27 日下午，我們來到素里市的地標素里公共圖書館。該館館長親自接待並與分館館長 Apple 及中文館員為我們一行人導覽說明該館發展近況。

這個圖書館總投資額為 3600 萬元，聯邦和省府各出資 1000 萬元。素里市政府透過市建築基金支付餘下的款項。

新圖書館由溫哥華建築設計師 Bing Thom 花費 10 年時間完成構想和設計的，

總面積 7.7 萬平方英尺。設計思想融合了購物、辦公空間和大學校園。圖書館外牆有大量的天窗、室內有寬大的樓梯、諸多的房間等。

館內配備了最新的電腦軟體及每層樓皆有大量的公共電腦及無線上網服務。它還具有一個大型兒童圖書館、青少年休息室、咖啡廳和小組的研究區。此圖書館共五層。地底一樓為兒童樓層，兒童樓層除了書籍館藏外，還配備有大量玩具及富創意的坐位及靠角落的閱讀寫字區等，因週圍開窗，整體空間明亮；樓上四層樓面圍繞著透空的天井，豁然開朗的何止是空間，更是視界。純白流線型扶手的階梯帶領你緩緩拾級而上。天光從高達四層樓的落地窗穿入，雪白的扶手在圖書館挑高的中庭蜿蜒，如水蛇靈動，如絲綢綿延。

2011 年 9 月 24 日開張。這個館外觀透明，全由玻璃帷幕組成。是一家頗負盛名的加拿大建築事務所 Bing Thom Architects 設計。設計師為麥克亨尼 (Michael Heeney)，在大溫地區有許多他的作品，諸如亞伯丁中心 (Aberdeen Center)、UBC 的 Chan Center 等，現在整個素里行政及商業中心完全由他規劃及執行，是一個相當龐大的計畫。

素里圖書館採用流線型設計，採光透明，內部空曠。四個樓層的空間，都能充分利用。比較特殊的設計是樓梯走道加寬，置有階梯式長排坐位可供人往外遠眺，也可以看書怡情，消大半的時光。有些桌椅的設計也別出心裁，像是形狀像逗點的大塊軟皮坐椅，讓人在坐下休憩之餘，也能培養一些創新的思緒。

閱讀座位散落在各樓層，或在窗邊佐綠樹街景；或在大廳伴壁爐，與現代的落地燈和沙發組成一幅只有在嶄新機場裡才看得到的豪華中庭場景。低頭仰首，每一個角落都是景觀，都是賞心悅目。





圖書館啟用不久，因藏書也有大約七十萬。渴了，在一樓的 Cafe Central 買杯拿鐵。閱讀累了，不妨坐進名為『Moon Chair』包覆式的碧綠座椅，在座位旁的播放器放入 CD，或是接上你的 iPhone，音樂從座椅左右和頭頂處流瀉而出，浸淫正在閱讀或是閉目沉思的你。

圖書館外牆由玻璃幕牆包圍，館內沒有像普通的建築一樣分割成幾層樓，樓梯環繞而上，陽光透過外牆進到每一個角落，屋頂設計成橢圓形，陽光可從上透射進來。在環繞的樓梯旁是靠近窗戶的樓梯式閱讀區讓讀者有在大自然中閱讀的感受。

圖書館的藏書厚實你的心靈，風格獨特的建築則能豐富你的視覺美感。誰說圖書館不能也是美術館？

素里圖書館也獲得美國 LEED 領先能源與環境設計金級認證，成為加拿大唯一獲得 LEED 金級認證的圖書館。圖書館擁有許多綠色環保特徵，包括屋頂綠化、高效利用水和能源和為訪客提供環保教育，是加拿大 23 個大型圖書館中唯一獲得金級認證的圖書館。Apple 館長提到頂樓為空中花園，雖不提供讀者使用，但從市政府上看過來是很棒的景色，可惜本次行程太匆忙，未安排上頂樓。而在書籍的分類部分，我們發現該館除了將青少年館藏分區放置外，在小說區館藏的書標上，亦有針對小說類型加上特別的標註，例如：羅曼史類、恐怖小說、推理小說、奇幻小說等。整體而言感覺館舍非常富巧思，也很用心經營。

該館安排我們先圍坐於四樓會議室，由來自英格蘭的館長略為介紹館舍後，我們先享用該館準備的咖啡及餅乾，後由 Apple 館長及中文館員陪同進行整個館舍的逐層導覽，並到外面市政府前廣場拍照留念。導覽結束後，雙邊回到四樓會議室進行更深入的對話與交流。

	
<p>館舍外觀似船造型及大片玻璃外牆，我們在圖書館外與分館 Apple 館長合影。</p>	<p>參訪團與素里公共圖書館總館長 Surinder Bhogal 合影</p>
	
<p>素里公共圖書館美麗又富有藝術感的空間</p>	<p>向讀者介紹圖書館導入綠建築理念的教育看版</p>



	
<p>兒童區提供許多精心設計的玩具</p>	<p>由於採用玻璃外牆，空間非常明亮。</p>
	
<p>針對小說類型加上特別的標註，例如：羅曼史類、恐怖小說、推理小說、奇幻小說等。</p>	

#### (四) 參訪英屬哥倫比亞大學圖書館

9 月 28 日上午參訪英屬哥倫比亞大學圖書館。英屬哥倫比亞大學 (University of British Columbia, 簡稱 UBC) 做為卑詩省最古老的大學之一，又有北美最美的校區，連圖書館也是具有滿滿的歷史感。圖書館成立於 1914 年，至今 103 年歷史，是加拿大第二大的圖書館。圖書館的核心使命是實體和數位收藏，有 21 個分館，各具特色，紙本館藏和數位館藏加起來超過 600 萬冊圖書、22,730 種連續性出版品、50 萬餘種地圖、錄音帶、縮影資料等非書資料，每天大約回答 1,710 個參考問題，每年借出 200 萬件館藏。除了豐富藏書，該館並藏有道格拉斯·庫普蘭德等知名人士的珍貴檔案，並透過現代化通訊及電腦技術和圖書館館員的專業素養，使圖書館的服務具有非常高的效率，且為滿足不斷變化的學術和學習需求，進行各項轉型變革及推出新的服務模式。

1990 年該館進行 3 項重大計畫：圖書館規劃方案、圖書館自動化計畫及圖書

館空間與設備計畫。UBC 圖書館也引領多項校園的計畫，以加強學生的學習，促進研究，做好館藏管理；同時，並跟學校所在的社區進行連結。這些創新計畫對大學的學術傳播（Scholarly Communications）也發揮了助益。

參訪時首先由艾佛林·巴伯學習中心（Irving K. Barber Learning Centre, IKBLC）社區參與（Community Engagement）的助理館長簡報圖書館社區參與的計畫和作為，接著導覽 IKBLC 內的各項服務區域規劃及設施。IKBLC 的空間規劃是以學生使用的多元需求來考量，為學生提供小組討論區、自習區和電腦檢索區。

參觀 IKBLC 之後，接著參觀亞洲圖書館（Asian Library），UBC 同時也是加拿大知名的漢學研究重鎮，亞洲圖書館是加拿大最大的東亞圖書館，典藏橫跨多種學科的中文、日文、韓文、印度文、印尼文及波斯文的豐富館藏，其中不乏珍貴的蒲板藏書（Puban collection）。亞洲圖書館以創新的服務方式支援亞洲語文的研究、學習與教學。UBC 圖書館充份運用現代化科技設備以解決校園各圖書館典藏空間不足的問題，是加拿大第一個採用自動存儲檢索系統（Automated Storage and Retrieval System，簡稱 ASRS）的圖書館，容量超過一百萬冊。館員並介紹系統的建構和管理模式，並實際操作取書的功能，讓大家有機會看到這套設備運作的方式。







艾佛林·巴伯學習中心圖書館外觀



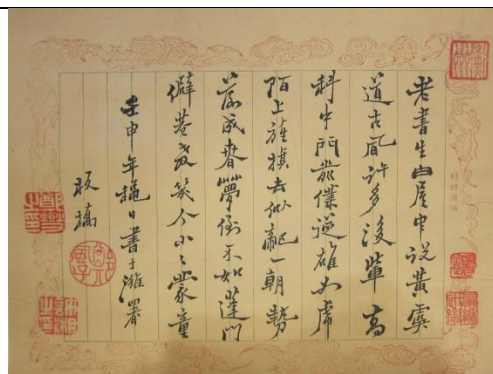
艾佛林·巴伯學習中心一隅



參訪團合影於艾佛林·巴伯學習中心大門前



UBC 亞洲圖書館典藏之明萬曆 10 年 (1582)  
趙用賢刻本



UBC 亞洲圖書館典藏之鄭板橋手稿

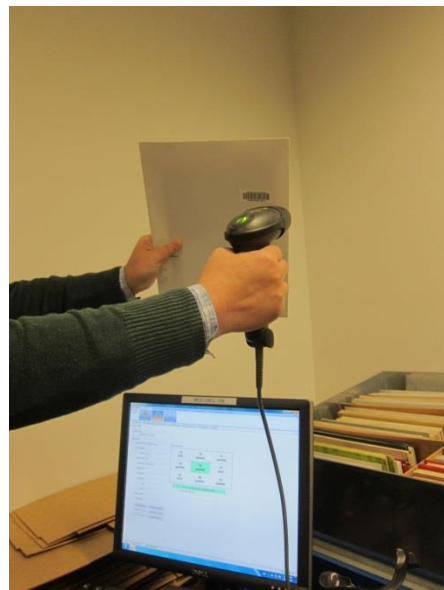


與 UBC 亞洲圖書館劉靜主任合影





自動存儲和檢索系統



自動存儲和檢索系統書盒

歸還調閱資料

	
ASRS 資料標識牌	ASRS 調書單

### （五）參訪克羅斯敦小學圖書館

9月28日中午參訪克羅斯敦小學（Crosstown Elementary School），是溫哥華市中心一所新興的公立學校，2007年初才興建完成。4層樓的建築可容納500位學生，將為從幼兒園到七年級的學生提供課程。學校擁有創新設計，為學生提供21世紀的學習環境。學校於2017年9月開放給居住在Crosstown集水區的新生註冊。圖書館位於2樓，因學校才開始招生，所以圖書館內的圖書尚不多，但空間的設計及傢俱非常舒適，並用很亮麗的色調吸引學生來使用。參訪當日由學校的圖書教師親自導覽並介紹圖書館和教師合作密切，希望能支援教師的教學需要。

	
<p>克羅斯敦小學的外觀</p>	<p>團員合影於學校前</p>
	
<p>克羅斯敦小學圖書教師介紹圖書館的現況</p>	<p>圖書館一隅</p>

## 參、心得及建議

此次學習參訪的成果非常豐碩，團員紛紛表示收穫滿滿，不僅增進對美加圖書館事業發展深度的瞭解，深刻體會到公共圖書館在經營管理上必須具有國際觀，運用有效的策略和方法，才能將有限的資源做最好的利用，讓臺灣的公共圖書館可以持續成長與茁壯，吸引民眾親近與利用，成為閱讀力充電站及知識力傳播的基地。團員們也在交流過程中，與參訪單位建立更為長遠且密切的情誼，為未來更多元的合作奠定良好的基石。

茲將本次赴美國西雅圖及加拿大溫哥華進行圖書館學習參訪的心得與建議臚列於下，供未能親自參與的國內圖書館同道參考，使臺灣公共圖書館在軟硬體設施、服務能量及專業形象上都能不斷提升。

### 1.美加圖書館非常重視讀者的需求及居民的意見

參訪加拿大溫哥華公共圖書館總館及分館與素里公共圖書館中，我們發現館方皆非常重視社區居民參與及其意見，館舍所提供的服務，及館舍是否興建幾乎都經由民眾投票決定，而為滿足民眾反應大量的電腦及專業多媒體軟體的需求，三個館幾乎都著重在電腦設備及多媒體設備的提供。館方亦非常重視讀者隱私，在我們拍照前都再三的要求我們不能拍到讀者，尤其是小孩。

## 2. 深化資訊科技之運用

西雅圖與溫哥華公共圖書館系統均廣泛運用資訊科技於讀者服務，例如不論總館、分館全面以 **RFID** 晶片取代磁條與條碼，做為圖書防盜安全維護以及提升資料借閱、歸還作業效率，並搭配大量運用自助借還書機器以及建置圖書歸還後之自動分揀暨輸送系統，不僅減少人工作業，更有助加速圖書歸架與預約書調閱分送時程。此外，藉由全圖書館系統導入一致性的 **RFID** 圖書流通與安全技術，得以進一步推行浮動館藏制度，外借之圖書資料在任一分館被歸還後即自動成為該館的館藏，大量減少圖書館際運送的成本，同時也促進各館館藏資源的流通分享與活化。臺灣公共圖書館目前仍僅部分六都圖書總館與所屬少數分館已引進上述相關 **RFID** 暨自動化技術，為提升服務與作業效率，宜儘速全面導入，深化資訊科技運用的層面。另外，英屬哥倫比亞大學圖書館建造「自動存儲檢索系統」，存儲與檢索大量的印刷館藏與特殊資料，是可擁有 210 萬個實體資料處理的中心。使用機器人的技術來提供快速、簡便和有效存儲與檢索，在溫度控制環境中運行，保存許多珍貴的文史資料。這種有效且不佔空間的建築概念，也是未來的館藏管理趨勢。

## 3. 建築師與圖書館的溝通相當重要

本次參訪行程造訪多個圖書館，發現圖書館，尤其是公共圖書館，總是找到精彩的建築師來與圖書館對話，創造出建築與環境的連結關係，如何將使用者的需求及館方的管理融入空間設計，館方如何與建築師溝通傳達則成為了非常重要的一環。例如溫哥華建築設計師 **Bing Thom** 花費 10 年時間完成構想和設計的素里市中心圖書館，總面積達 7.7 萬平方英尺，設計理念融合了購物、辦公行政空間和大學校園。圖書館外牆有大量的天窗、室內有寬大的樓梯、多元的使用空間等。圖書館外觀像一艘觀光遊輪，也像一座原住民文化陳列館。建築的設計使得空間配置上非常彈性靈活，滿足各類民眾使用需求，也將圖書館的功能充分的發



揮。現今社會人們在市區生活的活動空間越來越狹小，民眾需要一個當他們離開家以後，可以享受隨意自在走動的地方，圖書館的任務是提供讀者一個開放的空間，除了知識探索、發展、討論的空間，亦能交換想法和創意，也可以實踐重要計畫，並加深民眾他們的熱情和興趣，使他們樂於再度來到圖書館，加上積極求新求變，導入最新資訊科技提升服務品質，這些都是未來發展趨勢及文明社會的演進。

#### 4.圖書館預算來源多元彈性

本次參訪美國西雅圖公共圖書館總館及 4 所分館、加拿大溫哥華圖書館總館及素里公共圖書館，其經費除由市政府每年度編列預算，亦接受民間團體及民眾捐款，並設有基金會監督其營運狀況。此外，針對圖書館公共建設等重大議題，倘因政府編列款項不足需增加經費，則可由圖書館提案，並經市民公投決定額外處理方式。此方式使得該市圖書館經費來源及運用更為彈性，且可減少政府財政負擔；此外，透過公投方式由市民決定圖書館經費用途，則可提升民眾對圖書館事業發展及閱讀推廣之重視，並讓圖書館真正成為西雅圖市民之公共圖書館。

#### 5.注重圖書館館員專業人力運用，且圖書館總館一分館體制健全

西雅圖公共圖書館總館計有職員 200 多位，且皆具有圖書館專業知能（圖書館碩士），館員並需負責大部分館內事務及辦理相關活動，臺灣因囿於館內專業人力未足，爰多委請志工協助辦理部分事務。西雅圖公共圖書館認為具有專業素養之圖書館館員是其豐富的資產，也是最瞭解其館藏特色及推動閱讀的推手，此值得本國借鏡，除如何協助公共圖書館員充實其專業素養及提升其服務熱忱外，以及如何協助公共圖書館永續經營及配置合理員額，讓其人才適才適所，是政府單位應積極協助事項；另美國、加拿大地區公共圖書館系統皆已建立「總館--分館」體制，由總館統籌規劃其分館之經費分配、人力及圖書採購，並規劃全市的閱讀推廣活動，目前我國僅有臺北市等 5 個直轄市已建立「總館--分館」體制，其他縣市則分屬縣市政府或鄉鎮市公所自行管轄，對於當地公共圖書館事務較為缺乏統一管理機制，經費亦難有效運用，較不利偏鄉地區圖書館事業發展，西雅圖公共圖書館之行政體制確有值得我國學習之處。

#### 6.「臺灣漢學資源中心」平臺發揮文化交流功能

此次參訪華盛頓大學東亞圖書館時也看到了由國家圖書館與華大共同建置的「臺灣漢學資源中心」，這個平臺已深入常駐在海外圖書館的館藏服務中，將臺灣的文化內涵藝術、生活、文學、人文與世界交流，讓世界看得見臺灣也了解臺灣。

#### 7. 閱讀帶來改變的力量，圖書館的未來值得被期待

西雅圖公共圖書館共有 27 個館，總藏書量 230 萬冊，每年借閱總數約 1100 萬冊，總預算 7000 萬元（人事費 5200 萬元，購書經費 850 萬元），這樣的閱讀資源提供人口數約 70 萬的西雅圖市，每人的借閱冊數年平均 17 本。閱讀可以產生知識，知識可以帶來力量，改變的力量。美國雖然是一個高度資本主義的國家，但她同時也擁有足夠成熟之民主制度，以及具有民主素養的人民，因此 1998 年西雅圖市民以 70% 的支持票通過 1.964 美元的債券重建西雅圖市圖書館，市議會更於 2013 年通過投票，預計用 7 年的時間透過增加物業稅徵收 1.23 億美金，作為延長開館服務時間、增加館藏及資訊設備、改善圖書館環境的資金。我國公共圖書館也在教育部的支持下，環境設備改善成功轉變人民對圖書館的認知與期待；而作為閱讀基礎養成的親子共讀計畫，也普遍成為全民共識，閱讀習慣非一蹴可幾，需要時間醞釀，需要被肯定與期待。此外，地方學、地方知識、文化認同逐漸受到重視，圖書館做為地方的知識心臟，也逐漸被期許成為地方文化蒐藏及利用的交流平台。

#### 8. 美加公共圖書館資源統籌運用，館員專業素質高

不管是 Seattle, Vancouver 或 Surrey，公共圖書館館員都是具有圖書資訊管理背景的專業人士，具有籌措資金、企劃活動、資訊管理、研究調查、社區服務及提供市民多元發展之公共服務需求的概念，圖書館不是藏書庫，而是一個以人本為核心概念的多元文化匯流平台，因此人民樂意使用圖書館、支持用增加稅收的方式來改善圖書館。臺灣人民對於公共圖書館這個領域，普遍缺乏專業性的認同與互動互信的基礎，因為地方自治、資源分配、民主涵養、傳統認知等因素，由地方政府（非六都）及鄉鎮市公所所組成的公共圖書館，無法被視為一個整體通盤考量而運作，分散管理的勢弱讓圖書館缺乏人力、缺乏專業人才、缺乏各項經費。

## 9.公共圖書館朝多功能圖書館發展

近年新建圖書館的設計融合了交流、辦公、新文化、社交中心與地標建築等方向發展，空間規劃靈活、使用上也便利，更充分利用當地自然人文等需求，將圖書館的功能充分的發揮，融合了社區活動中心、學習中心、娛樂中心、閱讀和擴展不同學習空間領域等多功能圖書館發展，也是市民的公共客廳。當圖書館扮演多元角色，原本典藏書籍空間的功能不再單一，為每一個人服務，提供一個休閒、聚會、學習、交流及相互激勵的場所，融入創新思維及服務方式，善用科技，打造數位與共享空間。本次參訪的素里圖書館其設計，外牆運用大量玻璃天窗、內部白晝通透與空曠，明亮的視覺動線，迅速吸引訪客的目光，向上盤繞的中庭與天窗為建築帶來了自然採光與通風。內部設有寬大的樓梯、佈置有沙發、不同造型桌椅與書架，供人遠眺，或看書怡情，有些桌椅更別出心裁設計，讓人在坐下休憩之餘，同時發想出不同的創新與思絮。館內配備的最新科技，如眾多的公用電腦及無線上網服務，自助式借還書機服務與自助還書箱及自動分檢系統，兼具有大型兒童圖書館、青少年休憩、休閒咖啡廳和提供小組研究的區域，吸引民眾前往淘寶。該圖書館已成為該地社區居民的聚集地，民眾的新文化與社交中心，同時是素里市的新地標建築，兼具有該區心臟與社區靈魂之美的地位。

## 10.轉型也要追求創新獨特，多元化圖書館因應而生

此次參訪圖書館各具特色，有贏得建築獎的西雅圖公共圖書館，哈利波特風格的華盛頓大學圖書館，位於城市的心臟的溫哥華圖書館，具有造鎮指標的素里圖書館。除了提供共同的公共服務外，更以圖書為基底跳脫傳統，進而以創新的建築與場域空間設計來打造更人性化 UX(User Experience) 的圖書館，提供符合因地制宜的圖書與服務，針對需求規劃少量多樣客製化服務，推廣行銷自有圖書館品牌，吸睛外更成為自有的特色。將公共圖書館導入經營管理的商業模式，不僅要因時制宜，也要因地制宜，將會是未來圖書館發展的趨勢之一。

## 11. 公共圖書館的價值存在於社區居民的需求

此次參訪，打開對於公共圖書館的價值觀點與全新格局認知，各地對於圖書館的作法、服務、需求、展現與功能，來自於社區的「知道」定位於「生活共構」的一個需求，像是西雅圖圖書館的建築，呈現在地 e 化網絡的使用狀況及藝術文化的內涵，掩映在市民依附在圖書館真正的使用元素上，閱讀使用空間屬於互動

交流、開放對話、閱讀舒適、人文布置的桌椅環境，也是居民參與公民生活中重要的場域。不斷增長及創新圖書館系統功能的素里圖書館，逐步利用科技、網路研發線上資源，館藏資料已具備完整的世界每種語言，活躍的創造性與社區居民發展多樣的夥伴關係，讓圖書館的資源是居民獲取學習知識的管道也是培養生活技能的地方。

## 12.我國公共圖書館閱讀空間環境應持續改善

教育部自民國 98 年起進行全國公共圖書館閱讀空間環境改善，感謝許多專家學者將其公餘或出國參訪學習所得與專長，於其審查縣市圖書館閱讀空間改善時，引用與推薦了許多美加或歐美等創新運用的好設計與美好創意及多元活潑風格的設施與設備，提供建議施作參考，讓近年改善完成的公共圖書館時有榮獲國際評比或綠計築或此生必去的圖書館等獎項，如北投圖書館、國立公共資訊圖書館、高雄市立圖書館等。但國內公共圖書館之建築，緣起於民國 60 至 70 年代，許多圖書館已使用逾 30 至 40 年，空間逐步飽和，或內部陳設過時，或無法擴充滿足現階段區域空間社區民眾發展需求，多有新館或分館興建需求，如新北市、高雄市、臺中市、臺南市等，然地方縣市級或有空間南北或東西狹長，分設南北總館與分館需求者，或有創新專業圖書館需求者，期望在未來或目前前瞻計畫等整體發展計畫，也可提供地方縣市有亟需興建之必須與經費資源挹注之需求縣市，寬編經費補助可供縣市籌建新館或分館，滿足城鄉不同區域發展之需求。

## 13.參訪活動開展更多跨國合作契機

在國家圖書館居間協助以及高雄市立圖書館積極準備相關資料，高雄市立圖書館與西雅圖公共圖書館順利簽署圖書交換合作備忘錄，我國駐西雅圖辦事處姚金祥處長特別蒞臨觀禮並見證此雙邊合作歷史性的一刻。

## 14.主動出擊成功行銷臺灣圖書館事業發展成果，提高臺灣在全球圖書館事業的能見度

參訪西雅圖公共圖書館時，國立臺灣圖書館、臺北市立圖書館及高雄市立圖書館的館長及代表也分享臺灣公共圖書館的各項發展，針對圖書館的建築空間、創新及特色服務進行簡報，獲得西雅圖公共圖書館同道的熱烈迴響。



#### 15.讓世界看見臺灣優質出版品及文創軟實力

團員們用心準備的優質政府出版品致贈參訪單位，不僅讓國際同道瞭解到臺灣各地的文化、歷史、風土民情及社會經濟發展情況，亦發揮圖書文化外交的效益。團員準備的精心設計的文創品也獲得高度讚賞，展現臺灣文創的軟實力及能量。

#### 16.圖書館組團赴國外學習參訪建立圖書館專業網絡及提升圖書館服務能量

為與全球重要國家地區建立更為緊密的圖書館專業網路，有規劃的組團前往各國進行學習參訪可發揮較為顯著的效果。本次在教育部指導及經費補助下，由國家圖書館組團邀集六都圖書館館長、圖書館服務傑出館員、各縣市文化局(處)及教育局(處)科長一行 17 人，至美國及加拿大的圖書館進行標竿學習之旅，不僅增進對美國及加拿大圖書館事業發展的了解，同時激發團員對公共圖書館服務與經營的創新思維。因此，未來也期待可持續獲得主管機關的支持，能有更多赴國外觀摩學習的機會。

## 附錄一 美加雙城臺灣圖書館學習參訪行程（106.09.23-106.09.30）

第 1 天 9/23 (六)	活動內容	人員/地點
23:40	臺灣桃園機場 (TPE) 直飛航班 EVA Air (BR26)	
19:50	美國西雅圖-塔科馬國際機場 (SEA)	
第 2 天 9/24 (日)	活動內容	人員/地點
08:00-09:00	早餐	
09:00-17:00	參觀亞馬遜第一家實體書店 (Amazon Books)、太空針塔、奇胡利花園與玻璃藝術博物館、西雅圖美術館、西雅圖星巴克創始店、派克魚舖 (Pike Place Market)	
第 3 天 9/25 (一)	活動內容	人員/地點
08:00-09:00	早餐	
09:00-10:30	參訪西雅圖公共圖書館總館(Central Library)以及討論有關華盛頓圖書中心 (Washington Center For the Book)  Tour of the Central Library and discussion about Washington Center for the Book	1. Mr. Tom Fay 2. Mr. Rick Sheridan 3. Ms. Nonie Xue 地址： 1000 Fourth Ave. Seattle, WA 98104-1109
10:30-12:00	西雅圖公共圖書館館長 Mr. Marcellus Turner 及主管報告 Presentation from Mr. Marcellus Turner and Leadership staff  Presentation will highlight partnership building, fund raising, multicultural services for new immigrants, service design for old age, human resources, and innovative reading promotion program	1.Mr. Marcellus Turner Executive Director and Chief Librarian 2.Mr. Tom Fay Library Programs and Services Director 3.Mr. Rick Sheridan Institutional and Strategic Advancement Director 4.Mr. Ludy Marz Employee Relations Director 5.Ms. Heather McLeland-Wieser Library Programs and Services Assistant Director 6.Ms. Valerie Wonder Managing Librarian, Community Engagement Services

		7. Ms. Meira Jough Librarian, Virtual & Instruction Services 8. Ms. Linda Johns Coordinator, Washington Center for the Book 9. Ms. Stesha Brandon Literature and Humanities Program Manager 10. Ms. Nonie Xue Adult Librarian
12:00-12:30	午餐、前往亞馬遜公司總部	
12:30-13:30	參觀亞馬遜公司總部 Amazon Headquarter	拜會地點為 DAY 1 Building ( 2121 7th Avenue, Seattle, WA 98121)。
13:30-14:00	前往 Rainier Beach 圖書館	9125 Rainier Avenue South
14:15-15:00	參訪 Rainier Beach 圖書館	1. Mr. Tom Fay 2. Ms. Wei Cai Regional Manager, Southeast Region
15:00-15:15	前往 Beacon Hill 圖書館	2821 Beacon Avenue South
15:15-16:00	參訪 Beacon Hill 圖書館	1. Mr. Tom Fay 2. Ms. Wei Cai
16:00-16:15	前往 International District/Chinatown 圖書館	713 Eighth Avenue South
16:15-17:00	參訪 International District/Chinatown 圖書館	1. Mr. Tom Fay 2. Ms. Wei Cai
17:00-	晚餐及返回住宿地點	
19:00-21:00	意見交流及報告撰寫	
第 4 天 9/26 (二)	活動內容	人員/地點
08:00-09:00	早餐	
09:00-09:20	前往 Capitol Hill 圖書館	425 Harvard Avenue East
09:20-10:10	參訪 Capitol Hill 圖書館	1. Mr. Tom Fay 2. Mr. Steve DelVecchio Regional Manager, Mid-City East Region
10:10-10:30	前往西雅圖公共圖書館總館 (Central Library)	地址： 1000 Fourth Ave. Seattle, WA 98104-1109
10:30-12:00	交流分享時間	本團成員與西雅圖公共圖書館館長、主

	<p>Exchange session with Leadership Team and Management</p> <p>1. 臺灣團分享 (10:30-11:00)</p> <p>a. 國立臺灣圖書館簡報 (10 分鐘)</p> <p>b. 臺北市立圖書館簡報(10 分鐘)</p> <p>c. 高雄市立圖書館簡報 (10 分鐘)</p> <p>2. 西雅圖公共圖書館分享 (11:00-11:30)</p> <p>Sharing from SPL</p> <p>3. 經驗交流 (11:30-12:00)</p> <p>General exchange</p>	<p>管、同仁之經驗交流時間</p> <p>1. Mr. Marcellus Turner, Chief Librarian</p> <p>2. Mr. Tom Fay</p> <p>3. Ms. Heather McLeland-Wieser</p> <p>4. Mr. Andrew Harbison</p> <p>Collection &amp; Access Services, Assistant Director</p> <p>5. Mr. Dennis Reddinger</p> <p>Capital Improvement Program Manager</p> <p>6. Ms. Nonie Xue (tentative)</p>
12:00-13:00	午餐	
13:00-13:30	<p>參觀華盛頓大學圖書館</p> <p>總圖書館 Suzzallo and Allen library</p>	<p>華盛頓大學圖書館</p> <p>沈志佳館長 (Director Zhijia Shen, East Asia Library) 導覽</p> <p>地址：</p> <p>Box 352900 Seattle, WA 98195-2900 USA</p> <p>下午 1 點從位於紅場 (Red Square) 的 Suzzallo Library 前門 (front entrance) 進入。</p>
13:30-13:50	拜會華盛頓大學副教務長兼圖書館總館長 Betsy Wilson	華盛頓大學副教務長兼圖書館總館長 Vice Provost and Dean Betsy Wilson,
14:00-14:40	和研究共享空間(Research Commons) Madeline Munt 會面並參觀	Librarian Madeline Munt
14:50-15:30	和大學部圖書館(OUGL: Odegaard Undergraduate Library) 館長 John Danneker 及其他館員會面並參觀	Director John Danneker 其他館員
15:40-16:20	和東亞圖書館(EAL) 沈志佳館長及其他館員會面並參觀 EAL 及臺灣漢學資源中心(TRCCS: Taiwan Resource Center for Chinese Studies)	沈志佳館長 其他館員
16:30-19:30	搭車前往加拿大溫哥華	
19:30-	晚餐及返回飯店	
第 5 天 9/27 (三)	活動內容	人員/地點
08:00-09:00	早餐	
09:00-10:00	參訪溫哥華公共圖書館總館	Dawn Ibey (Director, Library Experience)



	Tour of Central Library	with Jan Fu (Branch Head, Renfrew Branch)  Central Library 地址： 350 West Georgia Street Vancouver, BC V6B 6B1 Canada
10:00-11:00	溫哥華公共圖書館總館服務區域(兒童及青少年、數位服務、計畫及學習)的介紹 Service area presentations at Children & Teen Services, Digital Services, and Programming & Learning  Their talks will include VPL's vision, management and innovative services.	Anne Martin/Julie Iannacone (Head/Assoc. Director, Children & Teens Services); Kay Cahill (Manager, Digital Services) and Anne O'Shea (Manager, Programming & Learning)
11:00-12:00	參訪新建的 náčá?mat ct Strathcona 分館 Tour of the new náčá?mat ct Strathcona Branch	Stephanie Kripps (Branch Head, NCS Branch) & Maureen Bubis (Supervisor, NCS Branch) with Jan Fu  730 East Hastings Street Vancouver, BC V6A 1R5 Canada
12:00-13:30	午餐	
13:00-14:00	前往素里公共圖書館	
14:00-	參訪素里公共圖書館 (Surrey Public Library)	1.總館長 Chief Librarian Surinder Bhogal 親自接見 2.April Cox City Centre Library Branch Manager and the main tour guide 3.Maria Yang Collections Services Librarian 地址： 10350 University Dr, Surrey, BC V3T 4B8
17:00-	晚餐及返回住宿地點	
19:00-21:00	意見交流及報告撰寫	
第 6 天 9/28 (四)	活動內容	人員/地點
08:00-09:00	早餐	
09:00-12:00	參訪英屬哥倫比亞大學圖書館	Gordon Yusko 負責第一部分的導覽

	(University of British Columbia Library)	Irving K. Barber Learning Centre Assistant Director for Community Engagement  地址： 2329 West Mall Vancouver, BC Canada V6T 1Z4
12:00-13:30	午餐	
13:30-19:00	參訪 Crosstown Elementary School Library 及文化設施	參訪地點的館長或是同仁
19:00-21:00	晚餐	
21:00-	前往機場搭機	
第 7 天 9/29 (五)	活動內容	人員/地點
02:00	加拿大溫哥華國際機場 (YVR)	
第 8 天 9/30 (六)	活動內容	人員/地點
05:20	臺灣桃園機場 (TPE)	

## 附錄二 美加雙城臺灣圖書館學習參訪團團員名單

序 號.	職務	姓名	職稱	單位
1	團長	劉仲成 LIU, CHUNG-CHENG	館長 Director	國立公共資訊圖書館 National Library of Public Information
2	團員	洪世昌 HORNG, SHIH-CHANG	館長 Director	臺北市立圖書館 Taipei Public Library
3		蔡志揚 TSAI, CHI-YANG	館長 Director	桃園市立圖書館 Taoyuan Public Library
4		張曉玲 CHANG, HSIAO LING	館長 Director	臺中市立圖書館 Taichung Public Library
5		洪玉貞 HUNG, YU-CHEN	館長 Director	臺南市立圖書館 Tainan Municipal Library
6		潘政儀 PAN, CHENG-YI	館長 Director	高雄市立圖書館 Kaohsiung Public Library
7		彭秀珍 PENG, HSIU-CHEN	科長 館長	苗栗縣政府教育處圖書資訊科 苗栗縣立圖書館

			Section Chief Director	Section of Library and Information, Education Department of Miaoli County Government The Public Library of Miaoli County
8		李碧娥 LEE, PI-O	館長 Director	宜蘭冬山鄉立 圖書館 I-Lan County Dongshan Public Library
9		蔡淑香 TSAI, SHU-HSIANG	館長 Director	花蓮市立圖書館 Hualien Public Library
10		夏尚俐 HSIA, SHANG-LEE	科長 Section Chief	澎湖縣政府文化局圖書資訊科 Library and Information Section, Cultural Affairs Bureau, Penghu county
11		謝良英 HSIEH, LIANG-YING	科長 Section Chief	臺東縣政府文化處圖書管理科 Library Administration Section, Taitung County Cultural Affairs Department
12		張力元 CHANG, LI-YUAN	科長 Section Chief	雲林縣政府文化處圖書資訊科 Section of Library and Inform ation, Cultural Affairs Depart ment, Yunlin County Governm ent
13		何桂泉 HO, KUEI-CHUAN	科長 Section Chief	金門縣文化局圖書資訊科 Section of Library and Information, Cultural Affairs Bureau of Kinmen County
14		王彥筑 WANG, YEN-CHU	科長 Section Chief	新竹縣政府文化局 Library and Information Section, Cultural Affairs Bureau of Hsinchu County Government
15		王怡婷 WANG, I-TING	專員 Executive Officer	教育部 Ministry of Education

16	工作人員	樓文甯 LOU, WEN NING	約僱服務 員 Librarian	國立臺灣圖書館陽明山中山樓 管理所 National Taiwan Library
17		廖秀滿 LIAO, SHIOW-MAN	主任 Division Director	國家圖書館圖書館事業發展組 Librarianship Development Division, National Central Library



### 附錄三 高雄市立圖書館與西雅圖公共圖書館合作備忘錄

## Memorandum of Understanding

The Seattle Public Library, United States  
Kaohsiung Public Library, Republic of China

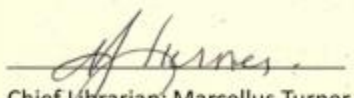
The Seattle Public Library and Kaohsiung Public Library hereby agree to collaborate in collection exchange of items suitable for the patrons of the respective libraries.

The collaboration will involve a yearly transfer of ten to fifteen books or videos related to topics of this country's society, culture, language education, research, travel, etc. to the Kaohsiung Public Library and a reciprocal transfer under the same condition mentioned above to the Seattle Public Library.

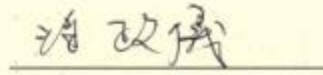
Both parties will arrange for the transfer of materials to occur in the fall of each year. An identifiable label will also be attached in each of the volumes received to appreciate each other's donation. Both parties will review the agreement in two years.

Drawn up and signed in two copies, one for each party, with effect from the date of signature.

For The Seattle Public Library

  
Chief Librarian: Marcellus Turner  
Date: 09.26.17

For Kaohsiung Public Library

  
Director: Cheng-Yi Pan  
Date: 09.26.17

## 合作備忘錄

美國 西雅圖公共圖書館  
中華民國 高雄市立圖書館

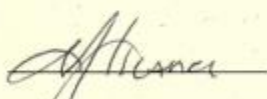
西雅圖公共圖書館與高雄市立圖書館同意館藏交流合作案，特議定本合作備忘錄，以資遵循。

此合作案同意每年提供十至十五件圖書或視聽資料予高雄市立圖書館，主題包含本國社會、文化、語言教育、研究、旅遊等，並以相同條件交換館藏提供予西雅圖公共圖書館。

雙方定於每年秋季進行館藏交流，收到之書籍每本將貼上國際交流辨識貼紙，特此感謝彼此之捐贈。本備忘錄兩年之內進行審閱。

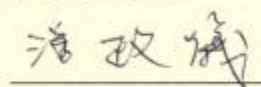
本備忘錄正本1式2份，由雙方各執正本1份為憑，並自簽訂日起生效。

西雅圖公共圖書館

  
館長：Marcellus Turner

日期：19.26.17

高雄市立圖書館

  
館長：潘政儀

日期：09.26.17